



គ្រោងការណ៍ការពារ & គាំទ្រនៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា
ទូរសព្ទហៅតែតម្លៃ (800) 776-5746

លទ្ធភាពទទួលបាន និងការកែប្រែ កំណត់ ត្រាសុខភាព

ខែមេសា ឆ្នាំ 2016, លេខផ្សព្វផ្សាយ 5112.06

លោកអ្នកមានសិទ្ធិ ធ្វើការពិនិត្យឡើងវិញ ថតចម្លង ឬកែប្រែ លើកំណត់ត្រា របស់អ្នកជម្ងឺលោកអ្នកបាន ។ California Health and Safety Code [ក្រមសុខាភិបាល និងសុវត្ថិភាព រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា] (H&SC) §123110(a). លោកអ្នក ក៏មានសិទ្ធិ ឱ្យមានអ្នកអមដំណើរលោកអ្នកបាន ផងដែរ នៅពេលលោកអ្នកធ្វើការពិនិត្យឡើងវិញ លើកំណត់ត្រារបស់លោកអ្នក ។ H&SC § 123110(a). អ្នកតំណាងផ្ទាល់ខ្លួន របស់លោកអ្នក (ឪពុកម្តាយ អាណាព្យាបាល អភិវិញ្ញាបនបត្រ ឬ ភ្នាក់ងារថែទាំសុខភាព) មានសិទ្ធិ ដូចគ្នានឹងសិទ្ធិ ដែលលោកអ្នកមាន ចំពោះការពិនិត្យឡើងវិញ ថតចម្លង ឬកែប្រែ កំណត់ត្រារបស់លោកអ្នក ដែរ (លោកលែង ករណីដូចមានពន្យល់ នៅក្នុងកំណត់ហេតុនេះ) ។ កំណត់ហេតុនេះ ក៏មានពិភាក្សា អំពីដែនកំហិត មួយចំនួន ចំពោះសិទ្ធិរបស់លោកអ្នក ។

តើច្បាប់អ្វីខ្លះ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំ អាចពិនិត្យឡើងវិញ ថតចម្លង ឬកែប្រែ កំណត់ត្រាសុខភាពរបស់ខ្ញុំបាន ?

ទាំងច្បាប់សហព័ន្ធ និងច្បាប់រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា អនុញ្ញាតឱ្យ អ្នកជម្ងឺ អាចពិនិត្យឡើងវិញ ទទួលបានឯកសារថតចម្លង ឬស្នើសុំឱ្យកែប្រែ លើកំណត់ត្រាសុខភាពរបស់ពួកគេបាន ។ បទដ្ឋាននានារបស់សហព័ន្ធ មានបញ្ជាក់នៅក្នុង បទបញ្ញត្តិ ស្តីពីឯកជនភាព នៃ Health Insurance Portability and Accountability Act [ច្បាប់ ស្តីពីគណនេយ្យភាព និងភាពអាចផ្លាស់ទីបាន នៃធានារ៉ាប់រងសុខភាព] (HIPAA) ។ បទដ្ឋាននានារបស់រដ្ឋ មានបញ្ជាក់នៅក្នុង California Patient Access to Health Records Act (ច្បាប់ ស្តីពីសិទ្ធិរបស់អ្នកជម្ងឺ ចំពោះកំណត់ត្រាសុខភាព រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា), California Health and Safety Code (ក្រមសុខាភិបាល និងសុវត្ថិភាព រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា) sections (ផ្នែក) 123100, និងឯកសារខាងក្រោមនេះ ។ ទាំងច្បាប់សហព័ន្ធ និងច្បាប់រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ត្រូវបានតាក់តែង ឡើង ដើម្បីការពារសិទ្ធិរបស់លោកអ្នក ប៉ុន្តែមានភាពខុសគ្នា បន្តិចនៅផ្នែកបទដ្ឋាន ។ បទដ្ឋានរបស់សហព័ន្ធ នឹងមិនយកមកអនុវត្តទេ លើកលែងតែ បទដ្ឋានរបស់រដ្ឋ ផ្តល់សិទ្ធិឱ្យលោកអ្នក បានច្រើនជាង ។ 45 C.F.R. §§ 160.203(b), 160.202 (និយមន័យ នៃ ពាក្យ «មានលក្ខណៈតឹងរឹងជាង» នៅ

អនុកថាខ័ណ្ឌ (2)) ។ នេះមានន័យថា ពេលខ្លះបទដ្ឋានរបស់សហព័ន្ធ ត្រូវយក មកអនុវត្ត ហើយពេលខ្លះ បទដ្ឋានរបស់រដ្ឋ ត្រូវយកមកអនុវត្ត ។ កំណត់ហេតុ នេះ ពន្យល់ពីពេលដែលយក បទដ្ឋានរបស់សហព័ន្ធ មកអនុវត្ត និងពេលដែល យក បទដ្ឋានរបស់រដ្ឋមកអនុវត្ត ។

ភាគច្រើន ច្បាប់រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ផ្តល់សិទ្ធិបានច្រើនជាង បទបញ្ញត្តិរបស់សហ ព័ន្ធ ចំពោះការទទួលបាន ឬការកែប្រែ កំណត់ត្រាវេជ្ជសាស្ត្រ ។ ហេតុនេះ ច្បាប់ រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ជាទូទៅ គ្របដណ្តប់ លើ លទ្ធភាពទទួលបាន និងការកែប្រែ លើ កំណត់ត្រារបស់អ្នកជម្ងឺ ។ ប៉ុន្តែ មានស្ថានភាព ចំនួនបួន ដែលបទបញ្ញត្តិ HIPAA របស់សហព័ន្ធ ផ្តល់សិទ្ធិបានច្រើនជាង ច្បាប់រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ចំពោះសិទ្ធិ ទទួលបាន និងកែប្រែ ។ បទបញ្ញត្តិសហព័ន្ធ ផ្តល់សិទ្ធិបានច្រើនជាង នៅក្នុង ស្ថានភាព ដូចតទៅ ៖

- a) លទ្ធភាពទទួលបាន កំណត់ត្រាសុខភាពផ្លូវចិត្ត (លើកលែង កំណត់ បង្ហាញ អំពីការព្យាបាល ផ្នែកផ្លូវចិត្ត) ។
- b) សេចក្តីសង្ខេបនានា អំពីកំណត់ត្រាវេជ្ជសាស្ត្រ ដែលរៀបចំឡើង ដោយ អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព ជាជំនួសឱ្យការផ្តល់ កំណត់ត្រា ។
- c) ឯកសារកែប្រែ ចំពោះកំណត់ត្រាវេជ្ជសាស្ត្រ ។
- d) លទ្ធភាពទទួលបាន ឯកសារតាមដាន ការថតដោយកាំរស្មីអុិច (x-rays) ឬ EKG, EEG, ឬ EMG ។

ផ្នែកផ្សេងទៀត នៃកំណត់ហេតុនេះ ពន្យល់ អំពីនិយមន័យ របស់បទដ្ឋាននានា ជាជំនួយដល់លោកអ្នក ក្នុងការពិនិត្យឡើងវិញ ថតចម្លង ឬកែប្រែ លើកំណត់ ត្រាវេជ្ជសាស្ត្រ របស់លោកអ្នក ។ កំណត់ហេតុ ក៏ពន្យល់ផងដែរ ថា តើ បទដ្ឋាន នានា ដែលអាចអនុវត្តបាននោះ មាននៅក្នុង បទបញ្ញត្តិ ស្តីពីឯកជនភាព របស់ HIPAA សហព័ន្ធ ឬនៅក្នុង California Health and Safety Code (ក្រមសុខាភិបាល និងសុវត្ថិភាព រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា) ឬយ៉ាងណានោះ ។

តើខ្ញុំអាចទទួលបានសិទ្ធិទាំងនេះ ចំពោះកំណត់ត្រា របស់ខ្ញុំ បានដោយ របៀបណាដែរ ?

លោកអ្នក ឬអ្នកតំណាងពេញសិទ្ធិរបស់លោកអ្នក ត្រូវលើក សំណើ ជាលាយ ល័ក្ខណ៍អក្សរ ដើម្បីសុំពិនិត្យ និង/ឬទទួលបាន ឯកសារថតចម្លង នៃកំណត់ត្រា របស់លោកអ្នក ។ H&SC §123110(a), (b). សំណើសុំឯកសារថតចម្លង ត្រូវ បញ្ជាក់ពី កំណត់ត្រាដែលត្រូវ ថតចម្លង ។ H&SC §123110(b).

តើមានដែនកម្រិតពេលវេលា សម្រាប់ការគោរពតាម សំណើសុំការពិនិត្យឡើងវិញ និង/ឬទទួលបានឯកសារថតចម្លង នៃកំណត់ត្រាសុខភាព ដែរឬទេ ?

បាទ/ចាស (មាន!)។ អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព ត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យមានលទ្ធភាពទទួលបាន កំណត់ត្រាទាំងនោះ ក្នុងកំឡុងម៉ោងធ្វើការធម្មតា នៃថ្ងៃធ្វើការទាំងប្រាំ (5) ថ្ងៃ ក្រោយពីទទួលបានសំណើ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។ H&SC §123110(a). ប្រសិនបើលោកអ្នក ឬអ្នកតំណាងពេញសិទ្ធិរបស់លោកអ្នក លើកសំណើសុំ ឯកសារថតចម្លង ពីគ្រប់ផ្នែក ឬដោយផ្នែក នៃកំណត់ត្រានោះ អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព ត្រូវបញ្ជូន ឯកសារថតចម្លងទាំងនោះ ក្នុងរយៈពេល ដប់ប្រាំ (15) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីពេលទទួលបាន សំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។ H&SC §123110(b).

តើមានដែនកំហិត លើសិទ្ធិរបស់អ្នកជម្ងឺ ចំពោះលទ្ធភាពទទួលបានកំណត់ត្រាសុខភាពផ្លូវចិត្ត របស់គាត់ ដែរឬទេ ?

បាទ/ចាស (មាន!)។ ទាំង HIPAA និងច្បាប់រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា មានដាក់ដែនកំហិតមួយចំនួន លើលទ្ធភាពទទួលបាន កំណត់ត្រាសុខភាពផ្លូវចិត្ត ។ ដែនកំហិតជាក់លាក់នានា គឺអាស្រ័យថាតើ កំណត់ត្រានោះ មាន កំណត់បង្ហាញ អំពីការព្យាបាល ផ្នែកផ្លូវចិត្ត ឬយ៉ាងណានោះ ។ កំណត់បង្ហាញ អំពីការព្យាបាល ផ្នែកផ្លូវចិត្ត គឺជាកំណត់បង្ហាញ ដែលរៀបចំឡើង ដោយអ្នកអាជីព ផ្នែកសុខភាពផ្លូវចិត្ត អំពីពេលផ្តល់ប្រឹក្សា លក្ខណៈឯកជន ឬជាក្រុម ពេលផ្តល់ប្រឹក្សា ជារួម ឬជាលក្ខណៈគ្រួសារ ហើយត្រូវរក្សាទុក ដាច់ឡែក ពី កំណត់ត្រាវេជ្ជសាស្ត្រ របស់លោកអ្នក ។ 45 C.F.R. § 164.501.

តើមានដែនកំហិតអ្វីខ្លះ ចំពោះកំណត់ត្រាសុខភាពផ្លូវចិត្ត (ចំណុចផ្សេងទៀត ខុសពី កំណត់ពន្យល់ អំពីការព្យាបាល ផ្នែកផ្លូវចិត្ត) ?

បទបញ្ញត្តិ ស្តីពីឯកជនភាព របស់ HIPAA អនុញ្ញាតឱ្យ អ្នកផ្តល់សេវា អាចបដិសេធ មិនផ្តល់លទ្ធភាព ទទួលបាន កំណត់ត្រាសុខភាពផ្លូវចិត្ត (លើកលែងកំណត់បង្ហាញ អំពីការព្យាបាល ផ្នែកផ្លូវចិត្ត) បានតែក្នុងលក្ខខណ្ឌ ខាងក្រោមនេះប៉ុណ្ណោះ ៖

- a) យោងតាមសមត្ថភាពវិនិច្ឆ័យ លក្ខណៈអាជីព អ្នកអាជីព ផ្នែកថែទាំសុខភាព មានអាជ្ញាប័ណ្ណ បានយល់ឃើញ ថា លទ្ធភាពទទួលបានកំណត់ត្រា

នោះ មានទំនោរបង្កគ្រោះថ្នាក់ ដល់ជីវិត ឬសុវត្ថិភាព ផ្នែករាងកាយ របស់លោកអ្នក ឬបុគ្គលផ្សេងទៀត

- b) កំណត់ត្រា បញ្ជូនទៅឱ្យ បុគ្គលផ្សេងទៀត (លើកលែងតែ បុគ្គលនោះ គឺ ជាអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព) និមួយៗ ឬអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព មានអាជ្ញាប័ណ្ណ ក្រោមសមត្ថភាពវិនិច្ឆ័យ លក្ខណៈអាជីព កំណត់ឃើញថា លទ្ធភាព ទទួលបាន ដែលបានស្នើសុំនោះ មានទំនោរអាចបង្កអន្តរាយ ដល់បុគ្គល ផ្សេងទៀតនោះ
- c) សំណើសុំ លទ្ធភាពទទួលបាន គឺធ្វើឡើង តាមរយៈ អ្នកតំណាងផ្ទាល់ខ្លួន របស់លោកអ្នក (ដូចជា ឪពុកម្តាយ អាណាព្យាបាល អភិរក្ស ឬភ្នាក់ងារ ថែទាំសុខភាព) ហើយតាមការវិនិច្ឆ័យ លក្ខណៈអាជីព របស់អ្នកអាជីព ថែទាំសុខភាព មានអាជ្ញាប័ណ្ណ ឃើញថា ការផ្តល់លទ្ធភាពទទួលបាន ដល់ អ្នកតំណាងផ្ទាល់ខ្លួន របស់លោកអ្នក មានទំនោរអាចបង្កអន្តរាយ ដល់ លោកអ្នក ឬបុគ្គលផ្សេងទៀត ។

ក្រោមបទបញ្ញត្តិ HIPAA អ្នកជម្ងឺអាចត្រូវបានបដិសេធ មិនឱ្យទទួលបានកំណត់ត្រា នោះទេ ប្រសិនបើលទ្ធភាពទទួលបាននោះ មានទំនោរអាចបង្ក គ្រោះថ្នាក់ ដល់ជីវិត ឬសុវត្ថិភាព ផ្នែករាងកាយ របស់អ្នកផ្សេងទៀត ។ នេះ គឺជាបទដ្ឋាន តឹងរឹង ដែលអ្នកផ្តល់សេវាមានការពិបាក ក្នុងការអនុវត្តតាម ។ ផ្ទុយទៅវិញ លទ្ធភាពទទួលបាន អាចត្រូវបានបដិសេធ ចំពោះ អ្នកតំណាងរបស់អ្នកជម្ងឺ (ដូចជា ឪពុកម្តាយ អាណាព្យាបាល អភិរក្ស ឬភ្នាក់ងារថែទាំសុខភាព) ប្រសិនបើលទ្ធភាពទទួលបាន នោះ អាចបង្កអន្តរាយ ដល់អ្នកផ្សេងទៀត ។ នេះមានន័យថា វាជាការពិបាក សម្រាប់អ្នកតំណាងរបស់អ្នកជម្ងឺ ក្នុងការ ទទួលបាន កំណត់ត្រារបស់អ្នកជម្ងឺ ជាជាង អ្នកជម្ងឺខ្លួនឯង ស្នើសុំកំណត់ត្រា របស់គាត់ផ្ទាល់ ។

កំណត់សម្គាល់ ៖ ដែនកំហិតទាំងនេះ មានអនុវត្តចំពោះតែ លទ្ធភាពទទួលបាន ស្នើសុំដោយអ្នកជម្ងឺ ឬដោយអ្នកតំណាងរបស់ជម្ងឺ ដែលមិនបានទទួលការ អនុញ្ញាត ឱ្យបញ្ចេញព័ត៌មាន តែប៉ុណ្ណោះ ។ គ្មានដែនកំហិត លើការបញ្ចេញ ព័ត៌មាន ទៅឱ្យអ្នកផ្សេង ខុសពី អ្នកជម្ងឺនោះទេ ប្រសិនបើអ្នកជម្ងឺបានផ្តល់ ការអនុញ្ញាត ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដែលមានសុពលភាពនោះ ។

តើអ្នកជម្ងឺមានសិទ្ធិធ្វើអ្វីខ្លះ ប្រសិនបើអ្នកផ្តល់សេវា បដិសេធមិន អនុញ្ញាតឱ្យ ទទួលបានកំណត់ត្រាសុខភាពផ្លូវចិត្ត (ចំណុចផ្សេងទៀត ខុសពី កំណត់បង្ហាញ អំពីការព្យាបាល ផ្នែកផ្លូវចិត្ត) ?

ក្រោមបទបញ្ញត្តិ អំពីឯកជនភាព របស់ HIPAA ប្រសិនបើអ្នកផ្តល់សេវា បដិសេធ មិនអនុញ្ញាតឱ្យទទួលបាន កំណត់ត្រា នោះអ្នកផ្តល់សេវា ត្រូវផ្តល់ការ

បដិសេធនោះ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។ ការបដិសេធ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ត្រូវ មានព័ត៌មាន ដូចខាងក្រោមនេះ ៖

- a) ហេតុផល នៃការបដិសេធ
- b) សិទ្ធិក្នុងការពិនិត្យឡើងវិញ អ្នកអាជីពថែទាំសុខភាព មានអាជ្ញាប័ណ្ណ ដែលបានចាត់តាំងដោយ អ្នកផ្តល់សេវា (រួមទាំង សេចក្តីអធិប្បាយ អំពី ការអនុវត្តសិទ្ធិ ក្នុងការពិនិត្យឡើងវិញនេះ)
- c) សិទ្ធិក្នុងការដាក់ពាក្យប្តឹង អ្នកផ្តល់សេវា និងសិទ្ធិក្នុងការដាក់ ពាក្យប ណ្តឹងទៅ Department of Health and Human Services Office for Civil Rights (ក្រសួងសុខាភិបាល និងសេវាមនុស្ស ការិយាល័យសិទ្ធិជនស៊ីវិល) ។

កំណត់សម្គាល់ ៖ លក្ខខណ្ឌតម្រូវធានា របស់សហព័ន្ធ សម្រាប់ការបដិសេធមិនផ្តល់ លទ្ធភាពទទួលបាន និងសេចក្តីជូនដំណឹង មានអនុវត្ត ចំពោះការបដិសេធ មិនផ្តល់លទ្ធភាពទទួលបាន ឯកសារតាមដាន ដោយការថតកាំរស្មីអិច(x-rays) និង EKG, EEG និងឯកសារតាមដាន EMG ពីសំណាក់អ្នកផ្តល់សេវា ដែលឃុំគ្រង ដោយ HIPAA ។ នេះ ដោយសារបទបញ្ញត្តិ អំពីឯកជនភាព របស់ HIPAA ផ្តល់ លទ្ធភាពទទួលបាន ក្នុងលក្ខណៈទូលំទូលាយជាង ច្បាប់រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ចំពោះ កំណត់ត្រាទាំងនេះ ។

តើច្បាប់រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា មានដែនកំហិតអ្វីខ្លះ ចំពោះសិទ្ធិរបស់អ្នកជម្ងឺ ក្នុងការទទួលបាន កំណត់ពន្យល់ អំពីការព្យាបាល ផ្នែកផ្លូវចិត្តរបស់ គាត់ ?

ច្បាប់រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា នឹងយកមកអនុវត្តចំពោះលទ្ធភាពទទួលបានកំណត់ត្រា របស់អ្នកជម្ងឺ ប្រសិនបើអ្នកផ្តល់សេវា មិនត្រូវបានឃុំគ្រង ដោយ HIPAA ។ លើសពីនេះទៅទៀត រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា មានអនុវត្ត ចំពោះរាល់ករណីទាំងអស់ នៃ ការបញ្ចេញកំណត់ពន្យល់ អំពីការព្យាបាល ផ្នែកផ្លូវចិត្ត ។ នេះ ដោយសារបទ បញ្ញត្តិសហព័ន្ធ មិនតម្រូវឱ្យផ្តល់ លទ្ធភាពទទួលបាន កំណត់ពន្យល់ អំពីការ ព្យាបាល ផ្នែកផ្លូវចិត្ត តែម្តង ។ ហេតុនេះ ច្បាប់រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ផ្តល់សិទ្ធិបាន ច្រើនជាង បទបញ្ញត្តិសហព័ន្ធ ។ («កំណត់ពន្យល់ អំពីការព្យាបាល ផ្នែកផ្លូវ ចិត្ត» គឺត្រូវបានកំណត់ និយមន័យ ក្នុងលក្ខណៈចង្អៀត ដែលសំដៅលើ កំណត់ ពន្យល់ ដែលកត់ត្រា អ្នកអាជីពសុខភាពផ្លូវចិត្ត ក្នុងពេលផ្តល់ប្រឹក្សា លក្ខណៈ ឯកជន ជាក្រុម រួមគ្នា ឬជាលក្ខណៈគ្រួសារ និងដែលត្រូវបានរក្សាទុក ដាច់ ដោយឡែក ពីកំណត់ត្រារដ្ឋសាស្ត្ររបស់លោកអ្នក ។)

ក្រោមច្បាប់រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព អាចបដិសេធ មិន អនុញ្ញាតឱ្យពិនិត្យ ឬមិនផ្តល់ឯកសារថតចម្លង នៃកំណត់ពន្យល់ អំពីការ

ព្យាបាល ផ្នែកផ្លូវចិត្ត ដល់អ្នកជម្ងឺបាន ប្រសិនបើអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព យល់ឃើញថា ជា «ហានិភ័យ ដែលអាចបង្កឱ្យផលវិបាកមិនអំណោយផល ក្នុង កម្រិតណាមួយ ឬយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ចំពោះអ្នកជម្ងឺ ដែលនឹងមើល ឬនឹងទទួលបាន» កំណត់ត្រាល្អ អំពីការព្យាបាល ផ្នែកផ្លូវចិត្តនោះ ។ H&SC §123115(b). ប៉ុន្តែ ការបដិសេធបែបនេះ គឺត្រូវគោរពតាម លក្ខខណ្ឌចំនួនបួន ដូចតទៅ ៖

- a) អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព ត្រូវដាក់សេចក្តីពន្យល់ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ នៅក្នុងកំណត់ត្រា ចំពោះការបដិសេធ មិនអនុញ្ញាតឱ្យ ពិនិត្យមើល ឬ មិនផ្តល់ឯកសារថតចម្លង នៃកំណត់ត្រាទាំងនោះ រួមទាំង សេចក្តី បរិយាយ អំពីផលវិបាក អវិជ្ជមាន ជាក់លាក់ ឬផលវិបាកធ្ងន់ធ្ងរ ចំពោះ អ្នកជម្ងឺ ដែលអ្នកផ្តល់សេវាគិតថា អាចកើតមានឡើង ប្រសិនបើ ការ ពិនិត្យមើល ឬការថតចម្លង ត្រូវបានអនុញ្ញាតនោះ ។
- b) អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព ត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យមាន ការពិនិត្យមើល លើ, ឬ ផ្តល់ឯកសារថតចម្លង របស់ កំណត់ត្រាសុខភាពផ្លូវចិត្ត ទៅគ្រូពេទ្យ ព្យាបាល និងគ្រូពេទ្យរក្សាកាត់ ដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ អ្នកចិត្តសាស្ត្រ ដែល មានអាជ្ញាប័ណ្ណ ឬមន្ត្រីសង្គមកិច្ច លក្ខណៈគ្លីនិក ដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ តាមការកំណត់ដោយអ្នកជម្ងឺ ។
- c) អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព ត្រូវជូនដំណឹងដល់អ្នកជម្ងឺ ទាំងអំពីការ បដិសេធរបស់អ្នកផ្តល់សេវា មិនផ្តល់លទ្ធភាពទទួលបាន កំណត់ត្រាដែល បានស្នើសុំ និងអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នកជម្ងឺ ក្នុងការពិនិត្យមើល និងទទួលបាន កំណត់ត្រា ។ ហើយ
- d) អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព ត្រូវកត់ត្រាថា តើ អ្នកជម្ងឺបានស្នើសុំ ដើម្បីឱ្យ អ្នកអាជីពសុខភាពផ្សេងទៀត អាចពិនិត្យមើល ឬទទួលបាន កំណត់ត្រា ដែលបានស្នើសុំនោះ ឬយ៉ាងណា ។

H&SC §123115(b)(1)-(4).

តើមានដែនកំហិតណាមួយ ចំពោះលទ្ធភាពទទួលបានព័ត៌មាន អំពី កំណត់ត្រារបស់ខ្ញុំ ដែលមានផ្តល់ឱ្យដោយអ្នកផ្សេងទៀត ខុសពីអ្នកផ្តល់ សេវាថែទាំសុខភាព ដែរឬទេ ?

ច្បាប់រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ចែងថា អ្នកផ្តល់សេវា មិនចាំបាច់ត្រូវ អនុញ្ញាត ដោយផ្តល់ លទ្ធភាពទទួលបានព័ត៌មាន ដែលផ្តល់ឱ្យ ជា «ការសម្ងាត់» ទៅអ្នកផ្តល់សេវា ដោយបុគ្គលណាម្នាក់ ខុសពី អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពផ្សេងទៀត ឬអ្នកជម្ងឺ នោះឡើយ ។ បទបញ្ញត្តិ អំពីឯកជនភាព របស់ HIPAA សហព័ន្ធ ចែងថា ព័ត៌មាននេះ គឺអាចសម្រាប់តែបង្កកទុកប៉ុណ្ណោះ ប្រសិនបើ ការបញ្ចេញ

ព័ត៌មាននេះ អាច «មានទំនោរបង្ហាញពីប្រភព របស់ព័ត៌មាននោះ» ។
164.524(a)(2)(v).

**តើមានដែនកំហិត ចំពោះសិទ្ធិរបស់ឪពុកម្តាយ ក្នុងការទទួលបាន
កំណត់ត្រាសុខភាព របស់កូនរបស់គាត់ ជាអនីតិជន ដែរឬទេ ?**

បាន/ចាស (មាន!)។ ឪពុកម្តាយ គឺគ្មានសិទ្ធិ ពិនិត្យមើល ឬទទួលបាន ឯកសារ
ថតចម្លង នៃកំណត់ត្រារបស់អ្នកជម្ងឺ ជាអនីតិជននោះទេ ប្រសិនបើអ្នកជម្ងឺ
ជាអនីតិជន ត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ ក្នុងការយល់ព្រមទទួលបានការ
ព្យាបាល ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រនោះ ។ H&SC §123115(a)(1). សូមមើល Cal. Family
Code (ក្រមគ្រួសារ) §§6920-6929. ឪពុកម្តាយ ក៏គ្មានសិទ្ធិ ទទួលបាន កំណត់
ត្រារបស់អ្នកជម្ងឺ ជាអនីតិជន ផងដែរ ប្រសិនបើអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំ យល់ឃើញ
ថា លទ្ធភាពទទួលបានកំណត់ត្រា ដែលបានស្នើសុំ ដោយអ្នកជម្ងឺ អាចមានផល
ប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរ ចំពោះទំនាក់ទំនងលក្ខណៈអាជីព របស់អ្នកផ្តល់សេវា ជាមួយ
អ្នកជម្ងឺ ជាអនីតិជន ឬសុវត្ថិភាពរាងកាយ ឬសុខុមាលភាពផ្លូវចិត្ត របស់អ
នីតិជន ។ H&SC §123115(a)(2). ការកំណត់កំហិត លើលទ្ធភាពទទួលបាននេះ
ត្រូវបានអនុញ្ញាត ជាពិសេស ដោយបទបញ្ញត្តិ អំពីឯកជនភាព នៃ HIPAA
សហព័ន្ធ ។ 45 C.F.R. § 164.502(g)(3)(ii)(B).

**តើអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព មានសិទ្ធិសម្រេច ក្នុងការផ្តល់ សេចក្តី
សង្ខេប អំពីកំណត់ត្រាវេជ្ជសាស្ត្រ របស់អ្នកជម្ងឺ ជាជាងការផ្តល់លទ្ធភាព
ឱ្យទទួលបានកំណត់ត្រាផ្ទាល់ ដែរឬទេ ?**

បទបញ្ញត្តិ អំពីឯកជនភាព នៃ HIPAA សហព័ន្ធ អនុញ្ញាតឱ្យ អ្នកផ្តល់សេវា
ថែទាំ រៀបចំសេចក្តីសង្ខេប ជាជាងផ្តល់លទ្ធភាពទទួលបានកំណត់ត្រាផ្ទាល់
ប៉ុន្តែលុះណាតែលោកអ្នក យល់ព្រម ជាមុន ទាំងចំពោះឯកសារសេចក្តីសង្ខេប
និងចំពោះរាល់ថ្លៃចំណាយនានា សម្រាប់រៀបចំសេចក្តីសង្ខេបនេះ ។ 45 C.F.R. §
164.524(c)(2)(iii)

ប្រសិនបើអ្នកផ្តល់សេវា រៀបចំសេចក្តីសង្ខេប ជាជាងផ្តល់លទ្ធភាពទទួលបាន
កំណត់ត្រាផ្ទាល់ នោះកំណត់ត្រា ទាំងមូលរបស់អ្នកជម្ងឺ នឹងត្រូវសង្ខេបខ្លីមសារ
លើកលែងតែ អ្នកជម្ងឺកម្រិតសំណើរបស់គាត់ ត្រឹមទទួលបានដឹង អំពីរបួសស្មាន ជ
ម្ងឺ ឬដំណាក់កាលកើតមានរោគ មួយចំនួនប៉ុណ្ណោះ ។ H&SC §123130(a). អ្នក
ផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព អាចពិភាក្សាជាមួយអ្នកជម្ងឺ ដើម្បីបញ្ជាក់អំពីព័ត៌មាន
ដែលគាត់ចង់បាន ។ ជាផលវិបាក ប្រសិនបើអ្នកជម្ងឺស្នើសុំព័ត៌មាន អំពីរបួស
ស្មាន ជម្ងឺ ឬដំណាក់កាលនៃការកើតមានរោគ នោះអ្នកផ្តល់សេវាត្រូវសង្ខេប ខ្លីមសារ

តែលើ ផ្នែករបួសស្នាម ជម្ងឺ និងដំណាក់កាល នៃការកើតរោគ តាមការកំណត់ ចង់បានរបស់អ្នកជម្ងឺប៉ុណ្ណោះ ។

សេចក្តីសង្ខេប ត្រូវមានបញ្ជាក់ អំពីរាល់ព័ត៌មាន ដែលមានកត់ត្រា នៅក្នុង កំណត់ត្រា សម្រាប់របួសស្នាម ជម្ងឺ ឬដំណាក់កាលនីមួយៗ ពាក់ព័ន្ធនឹងចំណុច ខាងក្រោម ៖

1. ការរអ៊ូរទាំ ជាចំបង រួមទាំងប្រវត្តិដែលពាក់ព័ន្ធ
2. របកគំហើញ ពីការពិគ្រោះយោបល់ និងការបញ្ជូន ទៅអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំ សុខភាពផ្សេងទៀត
3. ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ តាមការកំណត់
4. ផែនការព្យាបាល និងរបបនៃការព្យាបាល រួមទាំងឱសថ ដែលមានវេជ្ជ បញ្ជា
5. វឌ្ឍនភាព នៃការព្យាបាល
6. ការព្យាករណ៍លើជម្ងឺ រួមទាំង បញ្ហា ឬស្ថានភាព ជាសារវ័ន្ត ដែលកំពុងបន្ត កើតមាន
7. របាយការណ៍ ពាក់ព័ន្ធនីតិវិធី នៃការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ និងការធ្វើតេស្ត ព្រមទាំងសេចក្តីសង្ខេប អំពីការអនុញ្ញាតឱ្យចេញ ទាំងអស់ និង
8. របកគំហើញ ជាក់លាក់ ពីការពិនិត្យ ផ្នែករាងកាយ ថ្មីៗ បំផុត ដូចជា សម្ពាធឈាម ទម្ងន់ និងតួលេខជាក់ស្តែង ពីការធ្វើតេស្ត នៅមន្ទីរ ពិសោធន៍ ជាប្រចាំ ។

H&SC §123130(b)(1)-(8)

តើអ្នកផ្តល់សេវា អាចបង្កកំណត់ត្រាទុក ដោយសារតែការមិនបាន ទូទាត់ប្រាក់ ដែរឬទេ ?

ទេ មិនអាចទេ ។ អ្នកផ្តល់សេវាសុខភាព មិនអាចបង្កកំណត់ត្រាទុក របស់ អ្នកជម្ងឺ ដោយសារតែការមិនបានទូទាត់ប្រាក់ លើសេវានានា នោះបានទេ ។ អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព ដែលមានចេតនា បង្កកំណត់ត្រាទុក ដោយសារ ការមិនបានទូទាត់ប្រាក់នោះ នឹងត្រូវទទួលទណ្ឌកម្ម ។ H&SC §123110(j).

តើអ្នកផ្តល់សេវា អាចតម្រូវឱ្យបង់ថ្លៃឈ្នួល សម្រាប់ថតចម្លង ឬរៀបចំ សេចក្តីសង្ខេប អំពីកំណត់ត្រា មុនពេលបញ្ចេញ កំណត់ត្រា ឬឯកសារ សេចក្តីសង្ខេប បានដែរឬទេ ?

បាទ/ចាស (មាន!)។ មុនពេលផ្តល់ឯកសារថតចម្លងនៃកំណត់ត្រា ទៅឱ្យអ្នកស្នើ សុំ អ្នកផ្តល់សេវាអាចតម្រូវឱ្យអ្នកស្នើសុំបង់ថ្លៃថតចម្លងឯកសារ តែមិនត្រូវ

លើសពី ម្ភៃប្រាំសេន (\$.25) ឬហាសិបសេន (\$.50) ក្នុងមួយទំព័រនោះទេ សម្រាប់ កំណត់ត្រា ដែលថតចម្លងចេញពី ហ្វីលតូចៗ (microfilm) និងថ្លៃចំណាយរៀបចំ ឯកសារ ក្នុងលក្ខណៈសមស្រប បន្ថែមទៀត ដើម្បីអាចឱ្យលោកអ្នកយកមកប្រើ ប្រាស់បាន ។ H&SC §123110(b).

លើសពីនេះទៅទៀត អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព អាចគិត «ថ្លៃឈ្នួលសមរម្យ» ដោយផ្អែកលើពេលវេលា និងថ្លៃចំណាយ លើការរៀបចំឯកសារសេចក្តីសង្ខេប អាស្រ័យទៅតាមសំណើ របស់អ្នកជម្ងឺ ដើម្បីទទួលបានកំណត់ត្រារបស់គាត់ ។ H&SC §123130(f).

ប៉ុន្តែ អ្នកផ្តល់សេវា មិនអាចគិតថ្លៃឈ្នួល សម្រាប់ការថតចម្លង កំណត់ត្រា ដែលត្រូវការ ដើម្បីគាំទ្រ ការគាំ សម្រាប់ Social Security Disability Insurance [ធានារ៉ាប់រងពិការភាព នៃសន្តិសុខសង្គម] (SSDI), Supplemental Security Income [ចំណូលសន្តិសុខបន្ថែម] (SSI) ឬអត្ថប្រយោជន៍របស់ Medi-Cal នោះ ទេ, ប្រសិនបើសំណើសុំ កំណត់ត្រា និងភស្តុតាង គាំទ្រការគាំនោះ ត្រូវបានធ្វើ ឡើង ជូនដល់អ្នកផ្តល់សេវា ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។ H&SC §123110(d)(1).

កំណត់ត្រា ត្រូវតែផ្តល់ជូន ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃដាក់សំណើ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។ H&SC §123110(f). ឯកសារចម្លង នៃផ្នែកដែលពាក់ព័ន្ធ ក្នុង

កំណត់ត្រា តែមួយច្បាប់ប៉ុណ្ណោះ នឹងត្រូវផ្តល់ឱ្យ ដោយឥតគិតថ្លៃ ។ H&SC §123110 (d)(2). កំណត់ត្រា «ពាក់ព័ន្ធ» គឺជាកំណត់ត្រា ដែលបានចាប់ផ្តើម

នៅកាលបរិច្ឆេទ នៃការដាក់ពាក្យដំបូង ស្នើសុំអត្ថប្រយោជន៍ ហើយបញ្ចប់ នៅ ពេលមានសេចក្តីសម្រេចស្ថាពរ ចំពោះបណ្តឹងតវ៉ាណាមួយ ។ H&SC

§123110(d)(1). អ្នកផ្តល់សេវា មិនចាំបាច់ផ្តល់ កំណត់ត្រា ដោយឥតគិតថ្លៃ នោះទេ ប្រសិនបើអ្នកជម្ងឺ មានតំណាងដោយមេធាវីឯកជន (មេធាវី ផ្សេងពី

អង្គការសេវាច្បាប់ ដែលមិនរកប្រាក់ចំណេញ) នោះ ។ H&SC §123110(d)(3). ប្រសិនបើបណ្តឹងតវ៉ា បានជោគជ័យ នោះអ្នកផ្តល់សេវាអាច ចេញវិក្កយបត្រ

សម្រាប់កំណត់ត្រា ឱ្យអ្នកជម្ងឺ ក្នុងអត្រាថ្លៃ ដូចមានបញ្ជាក់ខាងលើនេះ ។ H&SC §123110(e).

តើខ្ញុំអាចកែប្រែ លើកំណត់ត្រាសុខភាពរបស់ខ្ញុំ បានដោយរបៀបណាដែរ ?

សម្រាប់អ្នកផ្តល់សេវា ដែលយុំគ្រងដោយ HIPAA, ការកែប្រែ លើកំណត់ត្រាសុខភាព ត្រូវបានយុំគ្រង ស្ទើរតែទាំងស្រុង ដោយ បទបញ្ញត្តិ អំពីឯកជនភាព នៃ IPAA ។ អនុលោមតាមបទបញ្ញត្តិទាំងនោះ លោកអ្នកត្រូវស្នើសុំ អ្នកផ្តល់សេវា ឱ្យធ្វើការកែប្រែ លើកំណត់ត្រារបស់លោកអ្នក ។ 45 C.F.R. § 164.526(b)(1). អ្នកផ្តល់សេវា អាចតម្រូវថា សំណើរបស់លោកអ្នក ត្រូវរៀបចំ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ

និងថា សំណើ ត្រូវបញ្ជាក់ពី ហេតុផល ដែលស្នើសុំឱ្យមានការកែប្រែនោះ ប៉ុន្តែ អ្នកផ្តល់សេវា ត្រូវជូនដំណឹងលោកអ្នក អំពីលក្ខខណ្ឌតម្រូវទាំងនេះ មុនពេល លោកអ្នកលើកសំណើនោះ ។ 45 C.F.R. § 164.526(b)(1). គ្មានដែនកម្រិត លើ ការលើកសំណើសុំឱ្យការកែប្រែ នោះទេ ។ 45 C.F.R. § 164.526(a)(1). លោកអ្នក អាចស្នើសុំឱ្យមានការកែប្រែបាន ឱ្យតែនៅមានវត្តមាន កំណត់ត្រារបស់លោក អ្នក ។ 45 C.F.R. § 164.526(a)(1).

អ្នកផ្តល់សេវា ត្រូវឆ្លើយតបនឹងសំណើរបស់លោកអ្នក ក្នុងរយៈពេល 60 ថ្ងៃ ។ 45 C.F.R. § 164.526(b)(2)(i). អ្នកផ្តល់សេវា អាចពន្យារពេលបាន 30 ថ្ងៃ ប្រសិនបើ អ្នកផ្តល់សេវា ផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់ពីហេតុផល នៃការពន្យារពេលនោះ និងពីកាល បរិច្ឆេទ ដែលកិច្ចការនេះ នឹងអាចបញ្ចប់បាន ជូនដល់លោកអ្នក។ 45 C.F.R. § 164.526(b)(2)(ii).

ប្រសិនបើអ្នកផ្តល់សេវា យល់ព្រមធ្វើការកែប្រែ លើកំណត់ត្រា របស់លោកអ្នក នោះអ្នកផ្តល់សេវា ត្រូវ យ៉ាងហោចណាស់ ធ្វើការកំណត់រក កំណត់ត្រា ដែលត្រូវ កែប្រែ និងសម្រេចថា តើ ត្រូវភ្ជាប់ឯកសារកែប្រែ ទៅនឹងកំណត់ត្រានោះ ឬផ្តល់ ជា បណ្តាញភ្ជាប់ (link) ទៅនឹងការកែប្រែនៅវិញ ឬយ៉ាងណានោះ ។ 45 C.F.R. § 164.526(c)(1). អ្នកផ្តល់សេវា ក៏ត្រូវជូនដំណឹងដល់លោកអ្នកថា ការកែប្រែនោះ បានធ្វើរួចរាល់ ហើយត្រូវមានការយល់ព្រម ពីលោកអ្នក ដើម្បីជូនដំណឹងដល់ អ្នកផ្សេងទៀត ដែលទទួលបានកំណត់ត្រា នេះ ។ 45 C.F.R. § 164.526(c)(2). អ្នកផ្តល់សេវា ត្រូវផ្តល់ឯកសារកែប្រែ ទៅឱ្យអ្នក ដែលលោកអ្នក បានប្រាប់ទៅ អ្នកផ្តល់សេវាថា មានទទួលបានកំណត់ត្រានោះ និងទៅឱ្យអ្នក ដែលអ្នកផ្តល់ សេវាដឹងថា មានព័ត៌មាន និងដែលអាចពឹងផ្អែកលើព័ត៌មាន ពាក់ព័ន្ធនឹង ស្ថានភាពលំបាក របស់លោកអ្នក ។ 45 C.F.R. § 164.526(c)(3). អ្នកផ្តល់សេវា ដែលទទួលបានឯកសារកែប្រែ ក៏ត្រូវធ្វើការកែប្រែ លើកំណត់ត្រា ដែលស្ថិតក្នុង ដៃរបស់អ្នកផ្តល់សេវានោះដែរ ។ 45 C.F.R. § 164.526(e).

អ្នកផ្តល់សេវា អាចបដិសេធសំណើរបស់លោកអ្នក ដែលសុំឱ្យ មានការកែប្រែ ប្រសិនបើអ្នកផ្តល់សេវា គិតថា កំណត់ត្រានោះ ត្រឹមត្រូវ និងពេញលេញ ។ 45 C.F.R. § 164.526(a)(2)(iv). អ្នកផ្តល់សេវា ក៏អាចបដិសេធសំណើរបស់លោកអ្នក ដែលសុំឱ្យ មានការកែប្រែ ប្រសិនបើអ្នកផ្តល់សេវា មិនបានបង្កើតកំណត់ត្រា នោះ (លើកលែងតែ អ្នកបង្កើតកំណត់ត្រា លែងមានវត្តមាន ដើម្បីឆ្លើយតប នឹងសំណើសុំការកែប្រែបាន) ឬអ្នកផ្តល់សេវា គ្មានកំណត់ត្រា ដែលស្នើសុំនោះ ឬ លោកអ្នកគ្មានសិទ្ធិទទួលបាន កំណត់ត្រានោះ ។ 45 C.F.R. § 164.526(a)(2).

ប្រសិនបើអ្នកផ្តល់សេវា បដិសេធសំណើរបស់លោកអ្នក ដែលសុំឱ្យមានការកែ ប្រែ លើកំណត់ត្រា នោះអ្នកផ្តល់សេវា ត្រូវផ្តល់លិខិតបដិសេធ ជាលាយលក្ខណ៍

អក្សរ ជូនលោកអ្នក ។ 45 C.F.R. § 164.526(d)(1). លិខិតបដិសេធ ត្រូវមាន ចំណុច ដូចខាងក្រោមនេះ ៖

- a) មូលហេតុ នៃការបដិសេធ (ដូចជាករណី អ្នកផ្តល់សេវាគិតថា កំណត់ត្រា មានលក្ខណៈត្រឹមត្រូវ និងពេញលេញ ។)
- b) សេចក្តីជូនដំណឹង អំពីសិទ្ធិរបស់លោកអ្នក ក្នុងការដាក់លិខិតបញ្ជាក់ ការ មិនយល់ស្រប និងការបដិសេធ និងរបៀបដាក់លិខិតនោះ ។
- c) សេចក្តីជូនដំណឹង ថា ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនដាក់លិខិត បញ្ជាក់ពីការ មិនយល់ស្រប និងការបដិសេធនោះ លោកអ្នកអាចស្នើសុំអ្នកផ្តល់សេវា ឱ្យដាក់សំណើសុំការកែប្រែ របស់លោកអ្នក រួមជាមួយលិខិតបដិសេធរបស់ អ្នកផ្តល់សេវា ភ្ជាប់នឹងរាល់លិខិតបញ្ជាក់ពីការមានក្នុងកំណត់ត្រា នាពេល អនាគត ។
- d) សេចក្តីបរិយាយ អំពីរបៀបដែលលោកអ្នកអាចដាក់ពាក្យបណ្តឹង ទៅអ្នក ផ្តល់សេវា ឬទៅ Department of Health and Human Services Office for Civil Rights [ក្រសួងសុខាភិបាល និងសេវាមនុស្ស ការិយាល័យសិទ្ធិជនស៊ីវិល] (OCR) ។

45 C.F.R. § 164.526(d)(1).

អ្នកផ្តល់សេវា អាច «កំណត់ប្រវែងលិខិត តាមការសមស្រប» ចំពោះលិខិត បញ្ជាក់ការមិនយល់ស្រប ប៉ុន្តែត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យ លោកអ្នកអាចសរសេរបាន ដល់ 250 ពាក្យ ដែរ ។ 45 C.F.R. § 164.526(d)(2), H&SC 123111(a). បទបញ្ញត្តិ ស្តីពី ឯកជនភាព នៃ HIPAA គ្មានបញ្ជាក់ពីប្រវែងលិខិត ជាអប្បបរមា នោះទេ ប៉ុន្តែ H&SC 123111(a) អនុញ្ញាតឱ្យលោកអ្នក សរសេរបាន រហូតដល់ 250 ពាក្យ ។ អ្នកផ្តល់សេវា អាចរៀបចំលិខិតឆ្លើយតបបដិសេធ នឹងលិខិតបញ្ជាក់ ពីការមិនយល់ស្រប របស់លោកអ្នកបាន ប៉ុន្តែអ្នកផ្តល់សេវា ត្រូវផ្តល់ឯកសារ ចម្លងមួយច្បាប់ ដល់លោកអ្នក ។ 45 C.F.R. § 164.526(d)(3). ប្រសិនបើអ្នកផ្តល់ សេវា បញ្ជាក់ពីការមានកំណត់ត្រាវេជ្ជសាស្ត្រ របស់លោកអ្នក នោះអ្នកផ្តល់សេវា ត្រូវ ភ្ជាប់លិខិតបញ្ជាក់ពីការមិនយល់ស្រប របស់លោកអ្នក ជាមួយផងដែរ ។ H&SC § 123111(b). របៀបផ្សេងបន្តបទបញ្ញត្តិ ស្តីពីឯកជនភាព នៃ HIPAA ដែលផ្តល់ជម្រើស ដល់អ្នកផ្តល់សេវា ក្នុងការបញ្ចេញ សេចក្តីសង្ខេប នៃសំណើសុំ ឱ្យមានការកែប្រែ លើឯកសារ ។ 45 C.F.R. § 164.526(d)(5)).

លើសពីនេះទៅទៀត ដោយមិនគិតពីលក្ខខណ្ឌតម្រូវ របស់ HIPAA, ច្បាប់រដ្ឋកា លីហ្វ័រញ៉ា អនុញ្ញាតឱ្យលោកអ្នក ផ្តល់ឯកសារភ្ជាប់បន្ថែម (addendum) ពាក់ ព័ន្ធនឹង ចំណុចណាមួយ ឬលិខិត នៅក្នុងកំណត់ត្រា របស់លោកអ្នក ដែល លោកអ្នកគិតថា មានលក្ខណៈមិនពេញលេញ ឬមិនត្រឹមត្រូវ ។ ឯកសារភ្ជាប់ បន្ថែម ត្រូវមានកម្រិត ត្រឹម 250 ពាក្យ ក្នុងមួយចំនុច ដែលមានការចោទ

ប្រកាន់ថា មិនពេញលេញ ឬមិនត្រឹមត្រូវ នៅក្នុងកំណត់ត្រាអ្នកជម្ងឺ របស់ លោកអ្នក ហើយត្រូវចង្អុល បង្ហាញ ឱ្យបានច្បាស់លាស់ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរថា លោកអ្នកចង់ភ្ជាប់ឯកសារបន្ថែមនេះ ជាមួយកំណត់ត្រារបស់លោកអ្នក ។ H&SC § 123111(b).

តើអ្នកជម្ងឺ ឬអ្នកតំណាងរបស់អ្នកជម្ងឺ អាចធ្វើអ្វីបានខ្លះ ប្រសិនបើ គាត់ ត្រូវបានបដិសេធ មិនឱ្យទទួលបាន កំណត់ត្រាអ្នកជម្ងឺ ?

លោកអ្នកអាចដាក់ពាក្យបណ្តឹង ទៅអ្នកផ្តល់សេវាវេជ្ជសាស្ត្រ ។ អ្នកផ្តល់សេវា ត្រូវមានដំណើរការដោះស្រាយបណ្តឹង ក្រោម HIPAA ។ 45 C.F.R. 164.530(d). បណ្តឹងលើការរំលោភបំពាន បទបញ្ញត្តិ ស្តីពីឯកជនភាព នៃ HIPAA សហព័ន្ធ ដែលបានកើតមានឡើង ក្រោយកាលបរិច្ឆេទ ចូលជាធរមាន របស់បទបញ្ញត្តិ នៅថ្ងៃទី 14 ខែមេសា ឆ្នាំ 2003, អាចដាក់ទៅ federal Department of Health and Human Services Office for Civil Rights [ក្រសួងសុខាភិបាល និងសេវា មនុស្ស កម្រិតសហព័ន្ធ ការិយាល័យសិទ្ធិជនស៊ីវិល] (OCR). 45 C.F.R. § 160.306(a). អាសយដ្ឋាន របស់ Office for Civil Rights (ការិយាល័យសិទ្ធិជនស៊ីវិល), Department of Health and Human Services (ក្រសួងសុខាភិបាល និង សេវាមនុស្ស) ស្ថិតនៅ 90 7th Street, Suite 4-100, San Francisco, California 94103, ទូរសព្ទប្រើសម្តែង [Voice Phone] (415) 437-8310 ។ ទូរសារ (415) 437-8329. TDD (415) 437-8311.

OCR អាចផ្តល់ទម្រង់បែបបទ ដាក់ពាក្យបណ្តឹង ដល់លោកអ្នក ។ ទម្រង់បែប បទដាក់ពាក្យបណ្តឹង ក៏អាចរកបាន តាមអ៊ីនធឺណែត នៅ <http://www.hhs.gov/ocr/privacyhowtofile.htm> ។ ហើយជំនួយ សម្រាប់រាល់ចម្ងល់ ពាក់ព័ន្ធនឹង ទម្រង់បែបបទ ពាក្យបណ្តឹង អាចរកបាន ដោយហៅទូរសព្ទ ទៅ លេខ (800) 368-1019 ។ ពាក្យបណ្តឹង ត្រូវបំពេញ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ក្នុង រយៈពេល 180 ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ ដែលលោកអ្នកបានដឹង ឬគួរបាន ដឹង អំពីការរំលោភបំពាន ។ 45 C.F.R. §§ 160.306(a), 160.306(b)(3). ពាក្យបណ្តឹង ត្រូវបញ្ជាក់ពី ឈ្មោះរបស់អ្នកផ្តល់សេវា ដែលត្រូវប្តឹង ហើយបរិយាយ អំពី អំពើ ឬការធ្វេសប្រហែស ដែលរំលោភបំពាន លើបទបញ្ញត្តិនានា ។ 45 C.F.R. § 160.306(b)(2). ព័ត៌មានបន្ថែម អំពី HIPAA អាចរកបាន នៅ <http://www.hhs.gov/ocr/hipaa/>

អ្នកផ្តល់សេវា អាចមិនតបត នឹងលោកអ្នក ចំពោះការអនុវត្ត សិទ្ធិរបស់លោក អ្នក ក្រោម HIPAA នោះទេ ។ 45 C.F.R. 164.530(g).

អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព ដែលមានចេតនា រំលោភបំពាន លើលក្ខខណ្ឌតម្រូវ
របស់ California Health and Safety Code (ក្រមសុខាភិបាល និងសុវត្ថិភាព រដ្ឋ
កាលីហ្វ័រញ៉ា)អាចត្រូវជាប់ទោសទណ្ឌ រួមទាំង តែមិនកម្រិតត្រឹម ពិន័យជាប្រាក់
ចំនួន \$100 និងការព្យួរ ឬការដកហូត អាជ្ញាប័ណ្ណ ។ H&SC §§123110(i) និង
(j). ជាងនេះទៅទៀត ឪពុកម្តាយ ឬអ្នកតំណាង របស់អ្នកជម្ងឺ អាចប្តឹង អំពី
លទ្ធភាពទទួលបានកំណត់ត្រា ផងដែរ ។ H&SC § 123120. ភាគីដែលមាន
ប្រៀប ត្រូវទទួលបានបន្តកលើថ្លៃចំណាយ និងថ្លៃមេធាវី ក្នុងកម្រិតសមរម្យ ។

លោកអ្នកក៏អាចប្តឹង ទាមទារថ្លៃខូចខាត ជាក់ស្តែង ប្រសិនបើ អ្នកផ្តល់សេវា
មានអាជ្ញាប័ណ្ណ ដែលឈប់ដំណើរការ បានបោះបង់កំណត់ត្រា របស់លោកអ្នក
នោះ ។ H&SC § 123145(b). (អ្នកផ្តល់សេវា ដែលឈប់ដំណើរការ ត្រូវរក្សាទុក
កំណត់ត្រា ក្នុងរយៈពេល 7 ឆ្នាំ ជាអប្បបរមា និងយ៉ាងហោចណាស់ រហូតដល់
ពេល បុគ្គលនោះមានអាយុ 19 ឆ្នាំដែរ ។ H&SC § 123145(a)). ការរំលោភបំពាន
លើច្បាប់រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា និងបទបញ្ញត្តិ ស្តីពីឯកជនភាព នៃ HIPAA របស់សហ
ព័ន្ធ ក៏អាចនាំឱ្យមាន វិធានការ ចំពោះការធ្វេសប្រហែស ប្រឆាំងនឹងអ្នកផ្តល់
សេវា សម្រាប់ថ្លៃខូចខាតបានដែរ ដោយសារច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិ កំណត់ការ
កិច្ចថែទាំ ចំពោះភាគីអ្នកផ្តល់សេវាវេជ្ជសាស្ត្រ ។

[យើងខ្ញុំចង់ដឹងព្រឹត្តិអ្នក! សូមមេត្តាបំពេញទម្រង់បែបបទស្នង់មតិខាងក្រោម
ដែលស្តីពីការបោះពុម្ពផ្សាយរបស់យើងខ្ញុំ ហើយនិងអនុញ្ញាតឱ្យយើងខ្ញុំបានដឹង
អំពីរបៀបដែលកំពុងតែអនុវត្ត!](#)

<https://docs.google.com/forms/d/1d6ezTI2M5UMAWU66exLbc1SQ9wDPzvtuS3AGR4-cgwE/viewform?c=0&w=1>

*គ្រោងការណ៍ការពារ & គាំទ្រនៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាទទួលបានការឧបត្ថម្ភថវិកាពី
ប្រភពជាច្រើន សម្រាប់បញ្ជីអ្នកឧបត្ថម្ភថវិកាពេញលេញ ឆ្ពោះទៅកាន់ទំព័រ
ដែលមានគំណា [http://www.disabilityrightsc.org/
Documents/ListofGrantsAndContracts.html](http://www.disabilityrightsc.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html)។*